



3rd edition
INTERNATIONAL AWARD
UCLG - MEXICO CITY - CULTURE 21

3ème édition
PRIX INTERNATIONAL
CGLU - VILLE DE MEXICO - CULTURE 21

3a edición
PREMIO INTERNACIONAL
CGLU - CIUDAD DE MEXICO - CULTURA 21

CDMX
CIUDAD DE MEXICO



**UCLG
CGLU**
United Cities
and Local Governments

culture 21
Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la cultura
Agenda 21 de la cultura

NOVOSIBIRSK

‘NOVOSIBIRSK: TURNING THE CITY INTO MUSEUM’ NOVOSIBIRSK, RUSSIAN FEDERATION

EN

Novosibirsk City Museum presents a large-scale project called ‘Novosibirsk: turning the city into museum’. It has meeting the needs of people at its core: to take the museum out of its edifice and turn the city itself into museum, to turn the streets into museum halls, buildings into exhibits, citizens into listeners and storytellers. The project is aimed at promoting local historical heritage within modern urban environment. Its implementation period is from 2012 to 2020.

The main directions of the project:

1. Thematic street photo exhibitions, being displayed all year round in the streets of the city and in the subway.
2. Public historical projects related to the history of the local area, music and modern information technologies. The most outstanding projects are: The unveiling of the monument to the Russian Emperor Alexander III (2012), 3D mapping show on the facades of the buildings-monuments (2013, 2014, 2016, 2017); Projects within the framework of the International event “Night of Museums” (2016, 2017); City initiative “The Candle of Memory” (2016, 2017); Musical historical evenings “Singing with fountains”. Places for conducting such events are always associated with the city’s history. The total number of participants for the whole project period was more than 38 000 people.

3. Virtual history is represented by a series of innovative information plates with QR-codes on Novosibirsk historic buildings that help people to learn more about the buildings; by the project “Maps of Chronicles” on the popular electronic map of 2GIS and the section “Video tours around city” – films that are posted on the Youtube channel.

4. City tours. There are different types of excursions that have to turn upside down the citizens’ idea of an excursion as of a boring and predictable event. Despite the difficult weather conditions in Siberia, various excursions are arranged all year round.

Successful implementation of the project activities has been made possible through the support of the Mayor’s Office of Novosibirsk, the Government of the Novosibirsk Region and the participation of partner organizations. For each project event the Museum invites at least 4 partners who provide financial or organizational support. The Museum actively cooperates with volunteers and carries out social network activity.

The Museum gives a special attention to cooperation with the media. At least 15 special events are held for journalists annually. Taking into account the social and cultural significance of the project and its popularity with the citizens, the Museum intends to continue the project.

« NOVOSIBIRSK : FAIRE DE LA VILLE UN MUSÉE » NOVOSIBIRSK, FÉDÉRATION RUSSE

FR

Le Musée de la ville de Novossibirsk présente un projet de grande envergure intitulé « Novossibirsk : faire de la ville un musée ». Ce projet aborde les nécessités de la population : emmener le musée hors de ses bâtiments et faire de la ville même un musée, transformer les rues en galeries de musée, les édifices en expositions, les citoyen-ne-s en auditeur-ric-e-s et conteur-se-s. Le projet vise à promouvoir le patrimoine historique local au sein d’un environnement urbain moderne. Sa période de mise en œuvre est prévue de 2012 à 2020.

Le projet s’est décliné des façons suivantes :

1. Expositions de photos de rue thématiques, affichées toute l’année dans les rues de la ville et dans le métro.
2. Projets historiques publics en lien avec l’histoire du lieu, la musique et les technologies modernes d’information. Les projets les plus remarquables ont été : L’inauguration du monument à l’Empereur russe Alexandre III (2012) ; le spectacle de mapping en 3D sur les façades des édifices historiques (2013, 2014, 2016, 2017) ; les projets dans le

cadre de l'événement international de la « Nuit des musées » (2016, 2017) ; l'initiative de la ville « Les bougies de la mémoire » (2016, 2017) ; les soirées musico-historiques « Chants des fontaines ». Les lieux où sont organisés ces événements sont toujours associés à l'histoire de la ville. Le nombre total de participant-e-s tout au long de la période du projet a été de plus de 38 000 personnes.

3. L'histoire est représentée sous forme virtuelle par une série de plaques d'informations innovantes dotées de codes QR et placées sur les monuments historiques de Novossibirsk, pour permettre aux visiteur-se-s d'en savoir plus sur les édifices. Elle est également représentée par le projet « Maps of Chronicles » sur le plan électronique populaire réalisé par 2GIS et la section « Video tours around city », contenant des vidéos postées sur la chaîne YouTube.
4. Visites de la ville : plusieurs types d'excursions ont permis de montrer aux habitant-e-s que les excursions pouvaient être autre chose qu'une

activité ennuyeuse et prévisible. Malgré les mauvaises conditions météorologiques en Sibérie, plusieurs excursions ont été organisées tout au long de l'année.

La réussite de la mise en œuvre des activités du projet a été possible à travers le soutien du Bureau du maire de Novossibirsk, du Gouvernement de la région de Novossibirsk et la participation d'organisations partenaires. Pour chaque événement du projet, le Musée invite au moins 4 partenaires qui fournissent un soutien financier ou organisationnel. Le musée coopère régulièrement avec des bénévoles et est actif sur les réseaux sociaux.

Le musée accorde une attention particulière à la coopération avec la presse et les médias. Au moins 15 événements spéciaux sont organisés pour les journalistes chaque année.

Le projet faisant sens du point de vue social et culturel et au vu de sa popularité auprès des habitant-e-s, le Musée a l'intention de lui donner de la continuité.

“NOVOSIBIRSK: LA TRANSFORMACIÓN DE LA CIUDAD EN UN MUSEO” NOVOSIBIRSK, RUSSIAN FEDERATION

ES

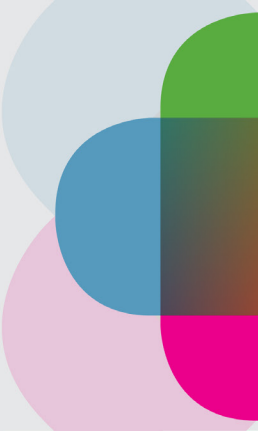
El Museo de la ciudad de Novossibirsk presenta un proyecto a gran escala denominado “Novossibirsk: la transformación de una ciudad en un museo”. Su objetivo esencial es satisfacer las necesidades de la gente: sacar al museo de su edificio y transformar toda la ciudad en un museo, transformar las calles en salas de museo, los edificios en exhibiciones, los ciudadanos en oyentes y narradores. El objetivo del proyecto es promover el patrimonio histórico local dentro del ambiente urbano moderno. Su período de implementación abarca desde 2012 hasta 2020.

Las principales direcciones del proyecto son las siguientes:

1. Muestras de fotografías callejeras temáticas que se exhiben durante todo el año en las calles de la ciudad y en el subterráneo.
2. Proyectos históricos públicos vinculados con la historia del área local, la música y las tecnologías de la información modernas. Los proyectos más sobresalientes son los siguientes: El descubrimiento

del monumento al emperador ruso Alejandro III (2012), un mapa en 3D que muestra las fachadas de los edificios-monumentos (2013, 2014, 2016, 2017); Proyectos dentro del marco del evento internacional “La noche de los museos” (2016, 2017); la iniciativa de la ciudad “La vela de la memoria” (2016, 2017); las noches históricas musicales “Cantando con las fuentes”. Los lugares elegidos para esos eventos siempre están asociados con la historia de la ciudad. La cantidad total de participantes durante todo el período del proyecto ascendió a más de 38.000 personas.

3. La historia virtual está representada por una serie de placas con información innovadora que incluyen códigos QR sobre los edificios históricos de Novossibirsk, por el proyecto “Mapas de crónicas” en el mapa electrónico popular de 2GIS y la sección “Visitas a la ciudad por video” (películas publicadas en el canal de Youtube).
4. Visitas a la ciudad. Existen diferentes tipos de excursiones que trastocan radicalmente la idea de



los ciudadanos de una excursión como un evento aburrido y predecible. A pesar de las difíciles condiciones climáticas de Siberia, se organizaron varias excursiones durante todo el año.

La exitosa implementación de las actividades del proyecto fue posible gracias al apoyo de la municipalidad de Novosibirsk, al gobierno de la región de Novosibirsk y a la participación de las organizaciones socias. Por cada evento del proyecto, el Museo invita al menos a cuatro socios a proveer apoyo financiero o en la

organización. El Museo coopera activamente con los voluntarios y lleva adelante actividades para la red social.

También presta especial atención a la cooperación con los medios. Se celebran al menos 15 eventos especiales por año para los periodistas.

Tomando en cuenta la importancia social y cultural del proyecto y su popularidad entre los habitantes de la ciudad, el Museo tiene planeado continuar con el proyecto.
